

# SMLOUVA

## o realizaci divadelního představení

*uzavřena podle § 2586 a násl. ve spojení s § 2631 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“), a podle § 2358 a násl. občanského zákoníku ve spojení s příslušnými ustanoveními zákona č. 121/2000 Sb. o právu autorském, právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (dále jen „autorský zákon“) mezi těmito účastníky:*

### **art4rent, z. s.**

IČ: 04474457

se sídlem Kaprova 42/14, Staré Město, 110 00 Praha 1  
zastoupen Markétou Schröckovou, členem výboru

Bankovní spojení:  
(dále jen „Dodavatel“)

a

### **SPOLEČENSKÉ CENTRUM TRUTNOVSKA PRO KULTURU A VOLNÝ ČAS**

IČ: 720 49 537 / DIČ: CZ72049537

se sídlem Náměstí Republiky 999, 541 01 Trutnov  
zastoupen MgA. Liborem Kasíkem, ředitelem

Kontaktní osoba: Mgr. Zina Rýgrová, +420 605 514 212, rygrova@uffo.cz  
(dále jen „Pořadatel“)

#### **I. PŘEDMĚT SMLOUVY**

- 1.1 Předmětem této smlouvy je odehrání divadelního představení muzikálu s názvem **Tick Tick ... BOOM!**, autora námětu, hudby a scénáře Jonathana Larsona, v režii Martina Vokouna a překladu libreta Michala Zahálky a Jana Šotkovského v prostorách společenského centra UFFO v Trutnově v rámci předplatného Divadlo a hudba. (dále jen jako „představení“).

#### **II. TERMÍN A MÍSTO KONÁNÍ PŘEDSTAVENÍ**

- 2.1 Představení se uskuteční dne 8. 11. 2018 od 19:00 hodin na scéně společenského centra UFFO v Trutnově, na adrese náměstí Republiky 999, 541 01 Trutnov.

### III. ZÁVAZKY DODAVATELE

- 3.1 Uskutečnit a odehrát představení na místě a čase stanoveném v článku II. této smlouvy.
- 3.2 Poskytnout Pořadateli grafické materiály, fotky a texty představení pro propagaci
- 3.3. Být nápomocen při propagaci představení (rozhovory s herci, režisérem ve sdělovacích prostředcích) včetně využití vlastních sociálních kanálů.
- 3.4 Dodržovat veškeré bezpečnostní a požární předpisy platné v prostorách společenského centra Uffo a respektovat pokyny Pořadatele.
- 3.5 Uhradit škody, které vzniknou jeho zaviněním, během přípravy nebo realizace představení v prostorech společenského centra Uffo, případně je na své náklady odstranit.
- 3.6 Přenechávat veškeré vnesené předměty do prostor společenského centra Uffo na vlastní riziko.
- 3.7 Včas a řádně vyklidit prostory společenského centra Uffo.
- 3.8 Uhradit licenční poplatky po vyúčtování s Pořadatelem třetím stranám, tedy MTI Europe za licenci na představení a Michalu Zahálkovi a Janu Šotkovskému za překlad.

### IV. ZÁVAZKY POŘADATELE

- 4.1 Zajistit propagaci představení a prodej vstupného na představení.
- 4.2 Zajistit a uhradit na vlastní náklady služby bezpečnostního, požárního a obslužného personálu společenského centra Uffo (šatnářky, uvaděčky, hasiči apod.) a všech dalších nákladů souvisejících s provozem společenského centra Uffo.
- 4.3. Poskytnout prostory společenského centra Uffo na přípravu představení, jako je stavba scény, příprava zvuku a světla, na generální zkoušku a následné uskutečnění představení včetně potřebného technického i sociálního zázemí dle technických požadavků, které jsou uvedeny v příloze č. 1 této smlouvy.
- 4.4. Zajistit a uhradit na vlastní náklady technické pracovníky obsluhující běžný provoz společenského Centra Uffo pro případnou asistenci Dodavateli při přípravě a realizaci představení (světla – zvuk – příprava scény).
- 4.5. Poskytnout pro herce, kapelu, technický personál a doprovodný tým Dodavatele šatny se sociálním zázemím a sprchou.
- 4.6 Při nezajištění technických podmínek uvedených v příloze číslo 1. této smlouvy nahradit Dodavateli všechny prokazatelné náklady vynaložené s plánováním divadelního představení.
- 4.7 Poskytnout 10 volných vstupenek na představení.
- 4.8 Zajistit bezplatné parkování u společenského centra Uffo, případně zajistit povolení vjezdu do dopravně regulované zóny.
- 4.9 Uhradit Dodavateli honorář za odehrané představení včetně licenčních poplatků a dopravy, tj. částku ve výši uvedené v článku V. této smlouvy.

### V. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 5.1 Pořadatel za představení uhradí Dodavateli:
  - a) honorář ve výši 45.000 Kč (slovy: čtyřicet pět tisíc korun českých)
  - b) dopravu do místa konání a zpět
  - c) licenční poplatek MTI Europe v hodnotě 12 % z hrubých tržeb ze vstupného
  - d) licenční poplatek za překlad v hodnotě 6 % z hrubých tržeb ze vstupného.
- 5.2 Za realizované a úplně odehrané představení se Pořadatel zavazuje Dodavateli zaplatit smluvní částku ve výši 45.000 Kč (slovy: čtyřicet pět tisíc korun českých) s tím, že 50 % z částky bude uhrazeno do 20. 10. 2018 na bankovní účet Dodavatele na základě zálohové faktury a doplatek částky včetně vyúčtování licenčních poplatků (MTI Europe, překlad) a dopravy bude uhrazen do jednoho týdne od odehrání představení na základě konečné faktury.
- 5.3 Do 3 dnů po odehrání představení předloží Pořadatel oficiální hlášení o výši hrubých tržeb k výpočtu licenčních poplatků (MTI Europe, překlad).
- 5.4 Při nedodržení splatnosti vzniká Dodavateli vůči Pořadateli nárok na úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

- 5.5 Dodavatel prohlašuje, že není plátce DPH.  
5.6 Příjmy ze vstupného za představení patří Pořadateli.

## VI. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 6.1 Pořadatel má právo odvolat představení jen ze závažných důvodů, jako je neodstranitelná havárie, přírodní katastrofa, a to nejpozději 5 dnů před uskutečněním představení v místě a čase stanovém v článku II. této smlouvy. Při překročení této lhůty má Dodavatel právo požadovat od Pořadatele proplacení plné výše honoráře uvedené v článku V. této smlouvy.
- 6.2 Dodavatel si vyhrazuje právo oznámit zrušení představení v případě náhle vzniklých nepřekonatelných překážek, jako je onemocnění nezastupitelného člena souboru, a to nejpozději do 11:00 hodin dopoledne v den představení v místě a čase stanovém v článku II. této smlouvy. Informaci neprodleně poskytne Pořadateli telefonicky i emailem.
- 6.3 Pořadatel má právo vyhotovovat z představení obrazový a zvukový záznam v maximální délce 3 minuty pro účely aktuálního zpravodajství a propagaci představení. Záznam delší než 3 minuty nesmí být poskytován třetím osobám, slouží jen pro archivní účely Pořadatele a musí být předmětem zvláštní smlouvy o autorství.
- 6.4 Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
- 6.5 Obě strany jsou povinné zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, s nimiž se při plnění této smlouvy seznámil, a to včetně obsahu této smlouvy a výše odměny. Tato povinnost platí i po skončení této smlouvy
- 6.6 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou a končí uskutečněním divadelního představení.
- 6.7 Tato smlouva a vztah jí založený se řídí právním řádem České republiky; k rozhodování sporů vzniklých při plnění této smlouvy jsou příslušné soudy České republiky.
- 6.8 Tato smlouva je podepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž po jednom obdrží každá smluvní strana.

V Praze dne .....

V Trutnově dne .....

-----  
Markéta Schröcková  
Dodavatel, člen výboru

-----  
MgA. Libor Kasík, ředitel  
Pořadatel